



Distr.  
GENERAL

A/52/170  
3 June 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: FRENCH

Пятьдесят вторая сессия  
Пункт 114с первоначального перечня\*

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА  
И ДОКЛАДЫ СПЕЦИАЛЬНЫХ ДОКЛАДЧИКОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ

Письмо Постоянного представителя Нидерландов при Организации  
Объединенных Наций от 2 июня 1997 года на имя  
Генерального секретаря

Имею честь довести до Вашего сведения заявление страны, председательствующей в Европейском союзе, относительно Мьянмы/Бирмы, опубликованное 30 мая 1997 года.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 114с первоначального перечня.

Н.Х. БИГМАН  
Постоянный представитель Нидерландов  
при Организации Объединенных Наций

---

\* A/52/50.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

[Подлинный текст на английском  
и французском языках]

Заявление страны, председательствующей в Европейском союзе,  
относительно Мьянмы, опубликованное 30 мая 1997 года

Европейский союз глубоко обеспокоен продолжающимся ухудшением политической обстановки в Мьянме/Бирме, в частности усилением репрессий против населения, арестами и содержанием под стражей членов Национальной лиги за демократию (НЛД) за участие в праздновании 27 мая прошлого года годовщины выборов 1990 года. Эти действия представляют собой еще одно вопиющее нарушение прав человека и основных свобод. Европейский союз считает, что любая легальная политическая партия имеет законное право проводить мирные собрания и обсуждать вопросы, представляющие общий интерес.

Европейский союз настоятельно призывает Государственный совет по восстановлению правопорядка немедленно и безоговорочно освободить членов НЛД, которые до сих пор содержатся под стражей, а также всех других политических заключенных.

В связи с этим Европейский союз, ссылаясь на свою общую позицию и на свои предыдущие заявления относительно Мьянмы/Бирмы, призывает Государственный совет по восстановлению правопорядка начать конструктивный диалог по существу с Аунг Сан Су Чжи, другими представителями продемократических групп и с национальными меньшинствами в целях восстановления демократии и правопорядка, уважения прав человека и основных свобод и достижения национального примирения.

-----